

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80625556
Del. Note No: 10.12.2024
Fecha rec: 2000
Rec date :

Destino / To
Cliente : Magna PT S.p.A.
Customer: Magna PT S.p.A.
Dirección: Via dei Ciclaminti, 4
Del. Address: Via dei Ciclaminti, 4

Proveedor / Supplier
Código: 91000014
Dirección: Polígono Kataide
Address: Polígono Kataide
Población: Mondragon 20500
City: Mondragon 20500
País: España
Country: España

Transportista/Carrier Transport number: 371527
Baja social: LKW WALTER Internationale
Short name: LKW WALTER Internationale
Matrícula: 2571JXS
Plate Nb: 2571JXS
Remolque: HROM7451
Remorque: HROM7451

Modugno Bari 70026
Italia
Punto de descarga:
Unloading point:
Puesto de consumo: 14249
Point of consumption: 14249

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad		Unidad	Embalaje		Bultos	Etiqueta	Contrib	Nº Pedido	Rec.	Observaciones
		Quantity	Delivered		Package	Reference		Label				
M0143319	C MECANISMOS 251063000	550		PZA	TBA-501494		022	24990077/25000605	25	550004700901		
					TBA-501711		132					
Peso neto total : 4.407,150		Peso bruto total : 6.120,950		Total net weight:		Total brut weight:		Nº total de palets o contenedores: 022		Total No. of pallets or containers:		

SO/38 32330
KUEHNLE+MAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 550
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio: 23
Quantità Imballi: 23
Conformità alle norme di imballaggio: ☒ NO
Data Controllata: 16/12/24
Firma:

KUEHNLE+MAGEL S.r.l.
Via del...
16 DIC 2024
"Ricevuto e verificato
la qualità e quantità"

Observaciones:
Comments:

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.
Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

A REMPLIR PAR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER
Inscrito en el Registro Mercantil de Guipuzcoa, Tomo n.º 1 del Libro de Cooperativas, Folio N.º 167, Hoja N.º 18, Inscripción 1.ª - C.I.F. E51720025292

Proveedor / Supplier	Recepción / Received	Conforme / Assigned	Almacén / Warehouse	Transportista / Carrier
Fagor Ederlan	MARTICORENA			

1 Remitente/Cargador contractual (CIF, nombre, domicilio) - Expéditeur/Chargeur (TVA, nom, domicile)
Sender/Contractual Charger (VAT, name, address)Fagor S.A. Coop.E.
Blasón, 7
48901 - ERMILLO (Gipuzkoa)

2 Consignatario (nombre, domicilio, país) - Destinataire (nom, adresse, pays) - Consignee (name, address, country)

Magne PT. S. A
Via dei Cicchini
Modugno Bari 70026 (F)3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) - Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)
Place of delivery of the goods (place, country)

Bari (F)

4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha)
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date)
Place and date of taking over of goods (place, country, date)

Arazate (E) - 10.12.24.

5 Documentos anexos - Documents annexes - Attached documents

Akv. 80625556.

6 Marcas y números
Marks and numbers7 Número de bultos
Number of packages8 Clase de embalaje
Mode d'emballage
Type of package9 Naturaleza de la mercancía
Nature of the merchandise
Nature of goods10 N.º estadístico
N.º statistique
Statistical number11 Peso bruto kg.
Gross weight in kg.12 Volumen m³
Cubage m³
Volume in m³

22 Cont. Pies Ave

PALETERAS
CARGADAS POR EL REMITENTE
CHARGED BY THE SHIPPERREMESAS AL REMITENTE
REMITTANCES TO THE SHIPPERENTREGADOS AL DESTINATARIO
DELIVERED TO THE CONSIGNEEDEVUELTOS POR EL DESTINATARIO
RETURNED BY THE CONSIGNEENO DEVUELTOS, A RECIBIR
NOT RETURNED, TO BE RECEIVEDMERCANCÍAS PELIGROSAS
SI NO
(ADR*) CLASETRANSPORTE CON TEMPERATURA
CONTROLADA
SI NOClase
ClassCifra
NumberLetra
Letter

(ADR*) Documentos anexos y/o precisiones concretas:

13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions

Eubarque - Puerto Barcelona
Grimaldi

19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements

La duración de este transporte estará sujeta a las normas establecidas en cada país en el acuerdo europeo sobre las condiciones de trabajo. Cuando las mercancías sean cargas combinadas, con diferencia de grados, el transportista no se hará cargo de los desperfectos de la mercancía, por la imposibilidad del mantenimiento de los grados de origen. Las partes intervinientes en este contrato con renuncia de su propio fuero, y para la resolución de cuantas cuestiones o controversias pudieran derivarse de este contrato, se someten expresamente a la competencia de la junta arbitral del transporte de esta provincia. Incluso en controversias que excedan de 3.000 euros.

20 A pagar por: To be paid by:	Remitente Sender's	Moneda Currency	Consignatario Consignee
Precio del transporte: Carriage Charges:			
Descuentos: Deductions:			
Líquido / Balance:			
Suplementos: Supplem. Charges:			
Gastos accesorios: Other expenses:			
TOTAL:			

14 Forma de pago / Prescription d'affranchissement / Form of payment

☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid
☐ Porte debido / Non-franco / Carriage owed21 Formalizado en
Estable a
Established in

Arazate 10.12. 2024

BY ROMAN MARFICORENA
Fagor Ederlan
S. GarcíaFirma y sello del remitente
Signature et timbre de l'expéditeur
Signature and stamp of the sender23 TRANSNUGON, S.L.
B-96726112
C/ ROSA LUXEMBURGO 13
POL. IND. ELS MOLLONS
46970 - ALAQUAS (VALENCIA - ESPAÑA)
T +34 961-553-810
transportes@transnugon.comFirma y sello del transportista
Signature et timbre du transporteur
Signature and stamp of the carrier24 Recibo de mercancía / Marchandise reçues /
Goods received.

6 DIC 2024 a lo on

"Recibido con reserva de
verifica su calidad y cantidad"Firma y sello del consignatario
Signature et timbre du destinataire
Signature and stamp of the consigneeLos recuadros en línea gruesa deben ser rellenados por el porteador
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrierambos inclusive y
y compris et
both inclusive andA rellenar bajo la responsabilidad del remitente
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibilityEn el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación reglamentaria, en la última línea del cuadro, la clase, la cifra, en su caso, la letra.
En cas de marchandises dangereuses, indiquer, outre la certification réglementaire, à la dernière ligne du cadre, la classe, la chiffre et le cas échéant, la lettre.
In case of dangerous goods mention, besides the certification, on the last line of the column the class number and letter if any.